

МИНИСТЕРСТВО ОБРАЗОВАНИЯ И НАУКИ
РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ
БУРЯТСКИЙ ГОСУДАРСТВЕННЫЙ УНИВЕРСИТЕТ

О. Г. Макарова

Практика устной и письменной речи

Рекомендовано учебно-методическим советом БГУ
в качестве учебного пособия для обучающихся по направлению
подготовки 41.03.03 Востоковедение и африканистика

Улан-Удэ
Издательство Бурятского госуниверситета
2017

УДК 811.512.31(075.8)
ББК 81.642-922я73
М 152

Утверждено к печати редакционно-издательским советом
Бурятского государственного университета

Р е ц е н з е н т ы

Б. Б. Лхасаранова, д-р пед. наук, доцент
О. А. Дареева, канд. пед. наук, доцент

Текст печатается в авторской редакции

Макарова О. Г.

М 152 **Практика устной и письменной речи** : учеб. пособие. –
Улан-Удэ : Издательство Бурятского госуниверситета, 2017.
– 160 с. ISBN 978-5-9793-0968-2

Учебное пособие представляет собой практический курс устной и письменной речи на бурятском языке. Обучение строится на отработке речевых ситуаций в условиях, приближенных к естественным. Тексты диалогов сопровождаются лексико-грамматическими заданиями, активизирующими речевые навыки учащихся. Основные разделы грамматики бурятского языка представлены инструктивно и в таблицах.

Издание предназначено для студентов направления подготовки «Востоковедение и африканистика». Профиль подготовки: Языки и литературы стран Азии и Африки (бурятская филология).

УДК 811.512.31(075.8)
ББК 81.642-922я73

ISBN 978-5-9793-0968-2

© О. Г. Макарова, 2017
© Бурятский госуниверситет, 2017

ПРЕДИСЛОВИЕ

Настоящее издание представляет собой учебное пособие для дисциплины «Практика устной и письменной речи» в рамках реализации общеобразовательной программы высшего образования по направлению подготовки 41.03.03 «Востоковедение и африканистика» Профиль подготовки: Языки и литературы стран Азии и Африки (бурятская филология), очная форма обучения. Пособие подготовлено в соответствии с требованиями Федерального государственного образовательного стандарта высшего образования.

Дисциплина «Практика устной и письменной речи» относится к обязательным дисциплинам базовой части Блока 1 в структуре ОП.

Изучение дисциплины направлено на формирование профессиональных компетенций (ПК-2) – способность понимать, излагать и критически анализировать информацию о Востоке, свободно общаться на основном восточном языке, устно и письменно переводить с восточного языка и на восточный язык тексты культурного, научного, политико-экономического и религиозно-философского характера.

В результате освоения дисциплины обучающийся должен:

знать:

- лексический минимум в пределах изученного материала;
- грамматический материал в пределах изученного материала;
- особенности менталитета, традиций и обычаев бурят;

уметь:

- принимать участие в диалогах разных типов: диалоге этикетного характера, диалоге-расспросе, диалоге-побуждении к действию, диалоге-обмене мнениями;

- комбинировать указанные виды диалога для решения более сложных коммуникативных задач;

- кратко высказываться о фактах и событиях, используя такие коммуникативные типы речи, как описание/характеристика, повествование/сообщение, эмоциональные и оценочные суждения;

- передавать содержание, основную мысль прочитанного с опорой на текст;

- делать сообщение по прочитанному/услышанному тексту;

- выражать и аргументировать свое отношение к прочитанному;

- воспринимать на слух и понимать несложные тексты, предъяв-

ляемые в естественном темпе, с разной глубиной и точностью проникновения в их содержание в зависимости от коммуникативной задачи и стиля текста в рамках, обозначенных в программе тем и ситуаций;

- читать и понимать тексты с полным пониманием содержания;
- писать изложение;
- писать сочинение.

владеть:

- системой лингвистических знаний, включающей в себя знание ряда основных лексических, грамматических, словообразовательных явлений и закономерностей функционирования основного восточного языка;

- достаточными для общения дискурсивными способами реализации коммуникативных целей высказывания применительно к особенностям текущего коммуникативного контекста (время, место, цели и условия взаимодействия) в пределах, определенных данной программой.

Основной задачей настоящего учебного пособия является организация практики устной и письменной речи на бурятском языке.

Пособие состоит из 13 разделов, включающих формы речевого этикета, лексику по данной теме, готовый диалог для воспроизведения, диалог для восстановления, тему для самостоятельного составления диалога. Также в пособии представлены ситуативные диалоги, помогающие студенту, использовать лексику активного и пассивного словаря. С текстами пособия работают в плане перевода, реферирования, составления тезисного плана, составления аналогичного рассказа и пересказа.

Пособие содержит тексты страноведческого характера и позволяет обеспечить реализацию социокультурного компонента. Учебный материал представляется и отрабатывается в интегрированных задачах, моделирующих ситуации реального повседневного применения языка.

В конце пособия приведены оригинальные тексты для чтения и перевода.

СОДЕРЖАНИЕ

| | |
|---------------------------------------------------------------------------------|-----|
| Предисловие | 3 |
| I. ТАНИЛСАЛГА. ЗНАКОМСТВО | 5 |
| Тоогой нэрэ. Числительные | 11 |
| II. БҮЛЭ СЕМЬЯ | 13 |
| Аялган абяанууд. Гласные звуки | 20 |
| III. ЫУРАЛСАЛ. УЧЕБА | 25 |
| Мэдүүлэлэй байгуулга. Структура предложения | 37 |
| IV. ХҮН. ЧЕЛОВЕК | 41 |
| Нюурай түлөөнэй үгэнүүд. Личные местоимения | 46 |
| V. ХУБСАҢАН. ОДЕЖДА | 51 |
| Үйлэ үгэ. Глагол | 56 |
| VI. ГЭР (БАЙРА). ДОМ (КВАРТИРА) | 58 |
| Юумэнэй нэрэ. Имя существительное. Хамаанай падеж. Ро- дительный падеж. | 61 |
| VII. БУРЯАДАЙ ГАЛ ТОГОО. БУРЯТСКАЯ КУХНЯ | 65 |
| Зүгэй падеж. Дательно-местный падеж | 72 |
| Үйлын падеж. Винительный падеж | 74 |
| VIII. ХОТО. ГОРОД | 77 |
| Зэбсэгэй падеж. Наречи. Орудный падеж. Наречие | 83 |
| IX. БУРЯАД ОРОН. БУРЯТИЯ | 85 |
| Хамтын падеж. Совместный падеж | 93 |
| Гаралай падеж. Исходный падеж | 95 |
| X. САГААЛГАН | 97 |
| Нюурта хамаадал. Личное притяжание | 103 |
| Өөртэ хамаада Безличное притяжание | 104 |
| XI. ПАРИКМАХЕРСКАЯ | 107 |
| Олоной тоо. Множественное число | 110 |
| Буруушаалга. Отрицание | 112 |
| XII. АМИТАД. УРГАМАЛНУУД. ЖИВОТНЫЕ. РАСТЕНИЯ ... | 115 |
| Абгаһан үгэнүүд. Заимствованные слова | 125 |
| XIII. МУЗЕЙ | 128 |
| Хандалгын түхэлнүүд. Формы обращения | 132 |
| Тексты для чтения и перевода. | 134 |
| Литература | 156 |

Учебное издание

Ольга Гармаевна Макарова

Практика устной и письменной речи

Учебное пособие

Свидетельство о государственной аккредитации
№1289 от 23 декабря 2011 г.

Подписано в печать 20.01.17. Формат 60х84 1/16.
Уч.-изд. л. 9,3. Усл. печ. л. 8,5. Заказ 13.

Издательство Бурятского госуниверситета
670000, г. Улан-Удэ, ул. Смолина, 24 а
E-mail: riobsu@gmail.com